

the other Judges shall be enabled to resume the exercise of their functions.

J. C. S.

Castle of Saint Lewis, }
13th March, 1818. }

On motion of Mr. *Taschereau*, seconded by Mr. *Huot*,

Ordered, That the said Message be referred to the Grand Committee on Courts of Justice.

Message referred.

On motion of Mr. *Davidson*, seconded by Mr. *Déligny*,

Ordered, That the Order of the Day, for the House in Committee, on the Bill to make and maintain a navigable Canal between *St. Johns* and the Basin of *Chambly*, which was lost by the adjournment of the House on Wednesday last, be now revived.

House in Committee on the Chambly Canal Bill.

Accordingly, the House resolved itself into the said Committee.

Mr. Speaker left the Chair.

Mr. *Huot* took the Chair of the Committee.

Mr. Speaker resumed the Chair;

And Mr. *Huot* reported, that the Committee had gone through the Bill, and had made several amendments thereto, which he was directed to report to the House, whenever it shall be pleased to receive the same.

Ordered, That the Report be received upon Monday next.

Mr. *Allsopp*, from the Committee of the whole House, on the Report of the Special Committee to whom was referred the Petition of *Henry Harwood*, reported, according to order, the Resolutions of the Committee; and he read the Report in his place, and afterwards delivered it in at the Clerk's Table, where the Resolutions were again read, as followeth:

Report on H. Harwood's Petition.

Resolved, That it is the opinion of this Committee, that it is expedient to grant to *Henry Harwood* an annual Pension, on account of the infirmities contracted by him from the fatigues he underwent when on service during the late war with the United States of America.

Resolved, That it is the opinion of this Committee, that the said annual Pension ought to be thirty pounds currency.

On motion of Mr. *Després*, seconded by Mr. *Allsopp*,

Ordered, That the question of concurrence be now separately put on the said Resolutions.

The first Resolution was then again read, and the question of concurrence being put thereon, it was unanimously agreed to.

The second Resolution was then again read, and the question of concurrence being put thereon,

The House divided:

Yeas 14

Nays 2

So it was carried in the affirmative.

Resolved, That this House doth concur with the Committee, in the said Resolutions.

Concurrence.

On motion of Mr. *Després*, seconded by Mr. *Viger*,
Ordered, That Mr. *Després* have leave to bring in a Bill to grant an annual Pension to *Henry Harwood*, disabled from gaining his livelihood, by reason of infirmities contracted while serving in the Embodied Militia, during the late war with the United States of America.

Bill brought in to grant a Pension to H. Harwood.

He accordingly presented the said Bill to the House, and the same was received, and read the first time.

Ordered, That the said Bill be read a second time upon Monday next.

The Order of the Day, for the House in Committee, on the Bill to ratify and confirm the Provisional Articles of Agreement entered into by the respective Commissioners of this Province and of *Upper-Canada*, being read;

House in Committee on the Bill to ratify the Agreement with Upper-Canada.

VOL. 27.

The

Justice publique, en nommant un ou plusieurs Juges Assistans pour conduire et prendre connoissance des affaires des Cours, jusqu'à ce que les autres Juges soient de nouveau en état de remplir l'exercice de leurs devoirs.

J. C. S.

Château St. Louis, }
13 Mars, 1818. }

Sur Motion de Mr. *Taschereau*, secondé par Mr. *Huot*,

Ordonné, Que ledit Message soit référé au Grand Comité sur les Cours de Justice.

Le Message référé.

Sur Motion de Mr. *Davidson*, secondé par Mr. *Déligny*,

Ordonné, Que l'Ordre du jour pour que la Chambre se forme en Comité sur le Bill pour faire et entretenir un Canal navigable de *Saint Jean* au Bassin de *Chambly*, qui a été perdu par l'ajournement de Mercredi dernier, soit maintenant rétabli.

Chambre en Comité sur le Bill du Canal de Chambly.

La Chambre s'est en conséquence formée en Comité.

Mr. l'Orateur a laissé la Chaire.

Mr. *Huot* a pris la Chaire du Comité.

Mr. l'Orateur a repris la Chaire;

Et Mr. *Huot* a fait rapport que le Comité avoit passé le Bill en entier, et y avoit fait plusieurs Amendemens, dont il avoit ordre de faire rapport à la Chambre, lorsqu'il lui plairoit de les recevoir.

Ordonné, Que le Rapport soit reçu Lundi prochain.

Mr. *Allsopp*, du Comité de toute la Chambre sur le Rapport du Comité Spécial, auquel avoit été référé la Pétition de *Henry Harwood*, a fait rapport, conformément à l'Ordre, des Résolutions du Comité: Et il a lu le Rapport à sa place, et ensuite l'a remis à la Table du Greffier, où il a été lu de nouveau comme suit:

Rapport sur la Pétition de H. Harwood.

Résolu, Que c'est l'opinion de ce Comité, qu'il est convenable qu'une Pension annuelle et viagère soit accordée à *Henry Harwood*, à raison des infirmités contractées en conséquence des fatigues qu'il a essuyées au service, pendant la dernière guerre avec les Etats-Unis d'Amérique.

Résolu, Que c'est l'opinion de ce Comité, que ladite Pension annuelle et viagère devroit être de trente Livres courant.

Sur Motion de Mr. *Després*, secondé par Mr. *Allsopp*,

Ordonné, Que la question de concurrence soit maintenant séparément mise sur lesdites Résolutions.

En conséquence la première desdites Résolutions a été lue de nouveau, et la question de concurrence étant mise sur icelle, elle a été unanimement accordée par la Chambre.

La seconde desdites Résolutions étant lue de nouveau, et la question de concurrence étant mise sur icelle, la Chambre s'est divisée:

Pour 14

Contre 2

Ainsi elle a été emportée dans l'Affirmative.

Résolu, Que cette Chambre concourt avec le Comité dans lesdites Résolutions.

Concours.

Sur Motion de Mr. *Després*, secondé par Mr. *Viger*,
Ordonné, Que Mr. *Després* ait la permission d'introduire un Bill pour accorder une Pension annuelle à *Henry Harwood*, incapable de pourvoir à sa subsistance à cause des infirmités qu'il a contractées, lorsqu'il seroit dans la Milice, durant la dernière guerre avec les Etats-Unis d'Amérique.

Bill introduit pour accorder une Pension à H. Harwood.

Il a en conséquence présenté ledit Bill à la Chambre, lequel a été reçu, et lu pour la première fois.

Ordonné, Que ledit Bill soit lu une seconde fois Lundi prochain.

Lu l'Ordre du jour pour que la Chambre se forme en Comité sur le Bill pour ratifier et confirmer les Articles de l'Accord Provisionnel conclu entre les Commissaires respectifs de cette Province et du *Haut-Canada*.

Chambre en Comité pour ratifier l'Accord avec le Haut-Canada.

T t

Le